



# Totálne šialený týždeň PONDELOK

Vyšlo aj v tlačovej podobe

Objednať môžete na  
[www.albatros.sk](http://www.albatros.sk)  
[www.albatrosmedia.sk](http://www.albatrosmedia.sk)



**Eva Amoresová a Matt Cosgrove**  
**Totálne šialený týždeň PONDELOK – e-kniha**  
Copyright © Albatros Media a. s., 2023

Všetky práva vyhradené.  
Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná  
bez písomného súhlasu majiteľov práv.

**ALBATROS**  **MEDIA**

Zažili ste  
už niekedy  
totálne šialený  
týždeň?



Albatros

# Pre Lea a Jaggera – najlepších synov na svete

Matt Cosgrove and Eva-Janet Amores: Worst Week Ever: Monday

Text copyright © Matt Cosgrove and Eva-Janet Amores 2021

Illustrations copyright © Matt Cosgrove 2021

Matt Cosgrove and Eva-Janet Amores assert their moral rights as the authors of this work.

Matt Cosgrove asserts his moral rights as the illustrator of this work.

Credit: First published by Scholastic Australia Pty Limited in 2021.

This edition published under license from Scholastic Australia Pty Limited.

Design by Hannah Janzen and Matt Cosgrove

Translation © Zuzana Štelbaská, 2023

Slovak edition © Albatros Media Slovakia, s. r. o., 2023

Všetky práva sú vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie kopírovať a rozmnožovať za účelom rozširovania v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom bez písomného súhlasu vydavateľa.

ISBN v tlačenej verzii 978-80-566-3350-2

ISBN e-knihy 978-80-566-3360-1

Eva Amoresová a Matt Cosgrove

**Totálne šialený týždeň**

**PONDELOK**

Prvé slovenské vydanie

Vydalo vydavateľstvo Albatros v roku 2023 v spoločnosti

Albatros Media Slovakia, s. r. o., so sídlom Mickiewiczova 9, Bratislava, Slovenská republika.

Číslo publikácie 2 822

Zodpovedná redaktorka Vanda Vámošová

Technická redaktorka Lucia Slobodová

Z anglického originálu Eva Amores and Matt Cosgrove: Worst Week Ever. Monday, ktorý vyšiel vo vydavateľstve Scholastic Australia, 2021, preložila Zuzana Štelbaská.

Jazyková redakcia Mária Pavligová

Ilustrácie Matt Cosgrove

Sadzba Petra Kozáková

Cena uvedená výrobcom predstavuje nezáväznú odporúčanú spotrebiteľskú cenu.

Objednávky kníh:

[www.albatrosmedia.sk](http://www.albatrosmedia.sk)

[eshop@albatrosmedia.sk](mailto:eshop@albatrosmedia.sk)

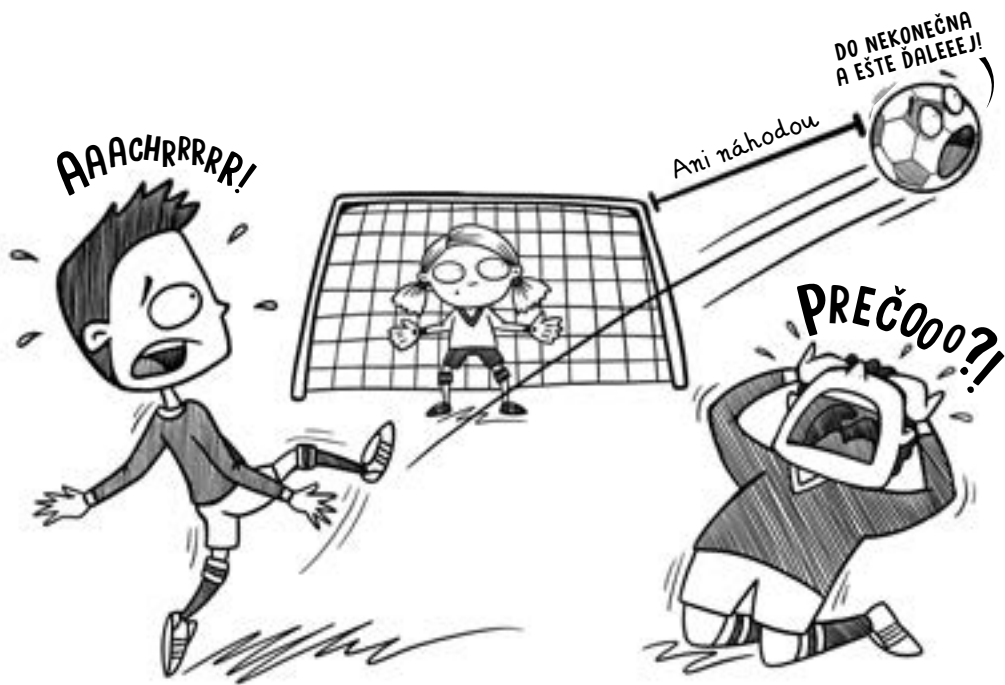
tel.: 02/44 45 20 46

  
**ALBATROS MEDIA**

Možno ste omylom pred celou triedou oslovili učiteľa  
„mami“.



Možno ste na koncoročnom veľkom finále **netrafili**  
rozhodujúci gól.



Možno vám padol internet len **milisekundu**  
pred tým, než ste **rozdrvili** svojho úhlavného  
nepriateľa na online hráčskom maratóne.



Nuž, môžem vám niečo povedať?

TO NEBOL šialený týždeň!

TOTO JE TOTÁLNE ŠIALENÝ TÝŽDEŇ!!

V SKUTOČNOSTI TO JE...

**NAJŠIALENEJŠÍ  
TÝŽDEŇ V MOJOM  
ŽIVOTE!**

---

---



Som v novej škole  
s najhorším **tyranom**  
vo vesmíre.



Nedajte sa  
zmiatť odznakom  
predsedu školskej  
rady.

Mama si práve vzala  
**upíra**. Vážne!



Skoro-Drakula.  
Fujky!

Ovocná torta.  
Dvojnásobne  
fujky!

Oco šofériuje obrovský  
**záchod** na kolesách.  
DOSLOVA!



Harry Výter  
a Porcelánový trón  
alebo Svištiaci čarodej.  
Nevie sa rozhodnúť.

Som si dosť istý,  
že môjho **kocúra** uniesli  
**MIMOZEMŠŤANIA**.



Kde si,  
Kapitán Huňko?

A práve teraz  
mám vážnu  
otravu jedlom,  
**PLUS** visím  
pred celou triedou  
z desaťmetrového  
skokanského mostíka,  
pričom na sebe nemám  
nič, len rýchlo miznúce  
háčkované plavky.



**A TO JE LEN...**



**PONDELOK**

TU  
SA TO  
VŠETKO  
ZAČÍNA!

05:00

„VSTÁVAJ!“

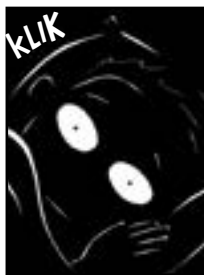
Mamy v telke zobúdzajú svoje deti láskyplným bozkom na čelo. Jemne nimi zatrasú. Tichučko, spevavo šepnú:  
„Je čas vítať nový deň.“

Moja mama NIE JE mama z telky.

„VSTÁVAJ!“

Stojí vo dverách izby a šľuká vypínačom hore-dolu.

Asi takto...



# KLICK!

Každý záblesk ma bodá do očí. Skúšam si paplón prehodiť cez hlavu, ale stiahne ho zo mňa.

„Už aj vstaň! Odchod je o dvadsať minút, Justin Chase.“

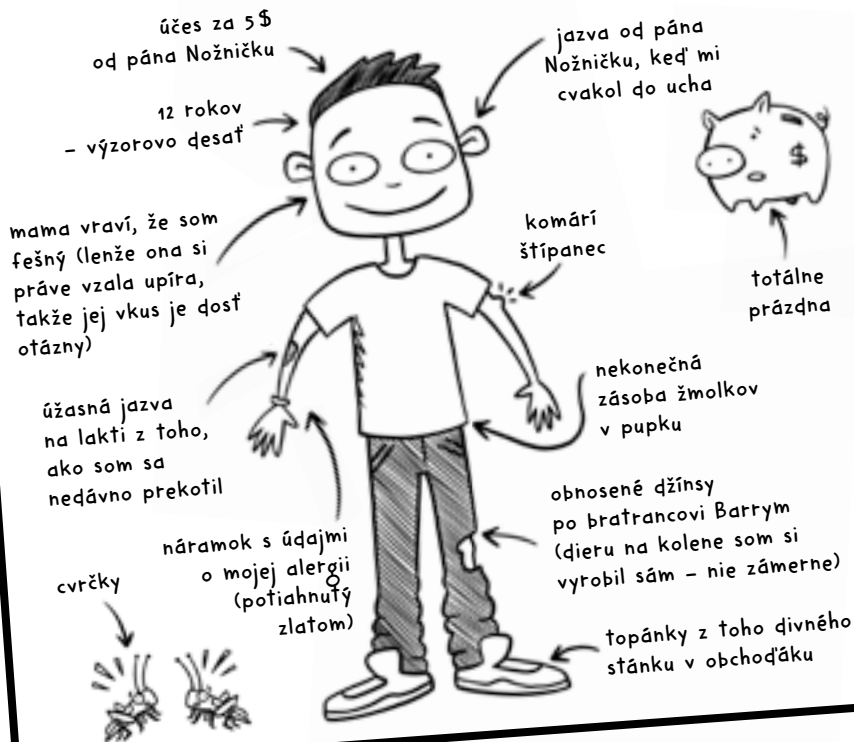
To som ja. **Justin Chase**. Nie tá svetová popstar,  
Justin Chase. Je dosť ľahké nás rozoznať.

# NÁJDITE

## JUSTIN CHASE

ja, obyčajné dečko

0 followerov  
(nemám dovolené  
sociálne siete)

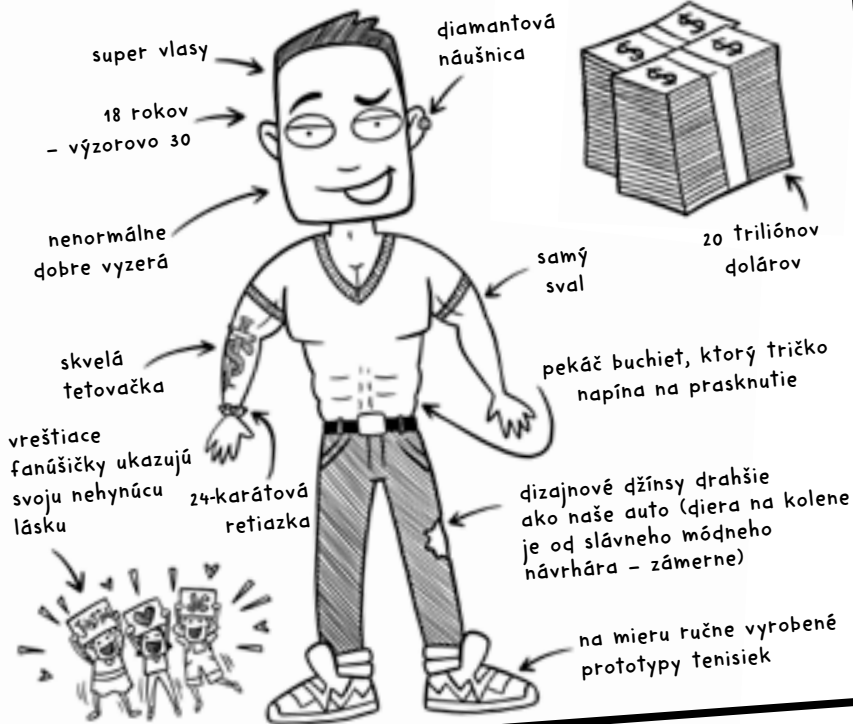


# ROZDIEL!

## JUSTIN CHASE

medzinárodná hudobná superstar  
a lámač tínedžerských sŕdc

27 miliónov  
followerov  
na sociálnych sieťach



Ehm, hej. Čiže v podstate máme spoločné len meno.

A to pre mňa znamená **PREKLIAŤE!**

**05:10**

„Švihaj! O **desať** minút odchádzame!“

To je mama. Je drobná,  
ale nedajte sa pomýliť. S touto  
dámou sa **NEZAHRÁVA**.

Opakujem: **S TOUTO DÁMOU  
SA NEZAHRÁVA!**

Volá sa Angelica Mary-Grace  
Joy Manalo Dela-Cruz, ale každý ju  
volá **Anjel**. Okrem mňa. Ja ju volám  
**„ÁNO, MAMI!“**.

Je zdravotná sestra.

Hovorí tromi jazykmi.

Beháva maratóny.

Ovláda bojové umenia.

**NIKDY** nemešká.

**NEZAHRÁVAJTE SA S ŇOU.**

A tiež úžasne **objíma!**

Akurát nie práve teraz.

**„HÝB SA, ČLOVEČE!“**



**Ďalšie dôležité info o mame:**

**MÁ RADA**

- pravidlá,
- videá  
s mačkami.

**NEMÁ RADA**

- porušovanie pravidiel,
- porušovateľov pravidiel,
- ohýbanie pravidiel,
- ignorovanie pravidiel,
- zabúdanie pravidiel,
- opovrhovanie  
pravidlami,
- pochybovanie  
nad pravidlami,
- žaby.



05:19:50

Potom sa **TO** začne.

„**DESAŤ SEKÚND! DESAŤ, DEVÄŤ...**“

Moja mama **miluje** odpočítavanie.

Mala pracovať v **NASA!**



Môžem si pogratulovať, že už som oblečený.

Spať vo veciach do školy, to bol nápad hodný génia!

„**OSEM, SEDEM...**“

Schmatnem tašku, ktorú som si nachystal ešte večer.

To je moje **nové** ja: som organizovaný, schopný, zodpovedný.

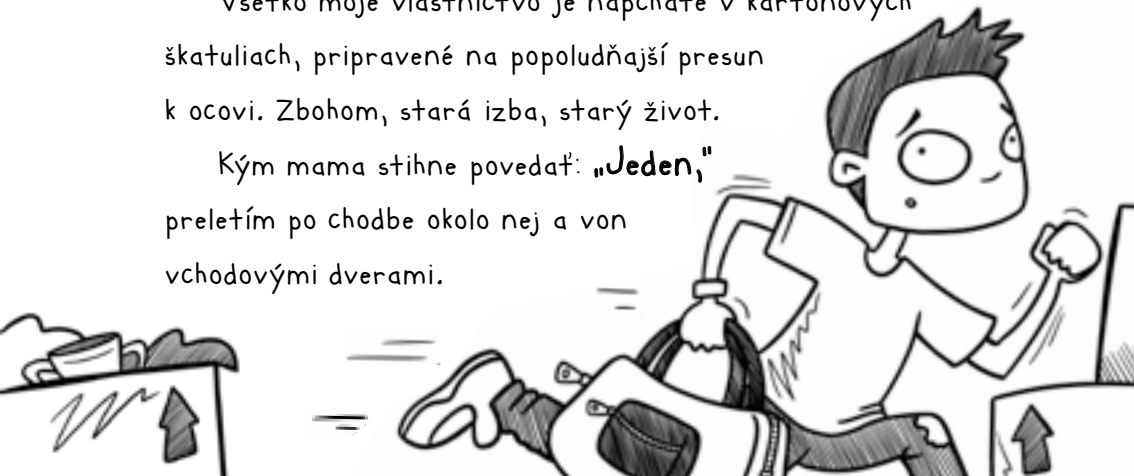
„**ŠEŠŤ, PÄŤ...**“

Som pripravený prevziať kontrolu nad svojím novým životom. Novým domovom. Novou školou. **Novým ja.** Bude to najlepší týždeň **V ŽIVOTE!** Cítim to v kostiach.

„**ŠTYRI, TRI, DVA...**“

Všetko moje vlastníctvo je napchaté v kartónových škatuliach, pripravené na popoludňajší presun k ocovi. Zbohom, stará izba, starý život.

Kým mama stihne povedať: „**Jeden,**“ preletím po chodbe okolo nej a von vchodovými dverami.



Neviem, čo by sa stalo, keby niekedy ozaj zrevala: „**JEDEN!**“  
Ani to neplánujem zistiť.

## MOŽNÉ SITUÁCIE, KEĎ MAMA POVIE „JEDEN“

Vybuchne jej hlava.



MNE vybuchne hlava.



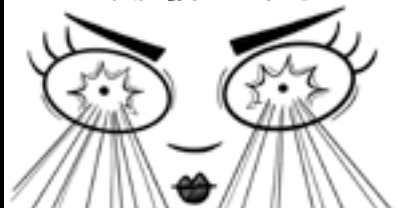
Zákaz elektroniky  
na týždeň.



Doživotný zákaz  
elektroniky.



Pohľad. Poznáte to.  
LASEROVÉ OČI



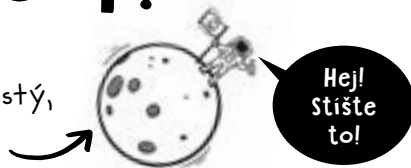
INÝ pohľad. Poznáte to.  
Sklamanie!



05:20

# TTTTTTTTTTTTTTTT!

Keby ste to náhodu nepočuli,  
to je klaksón, aj keď som si dosť istý,  
že ho počuť až na Mesiaci!



# TTTTTTTTTTTTTTTT!

Psy **ZAVÝJAJÚ**. Zažívajú sa svetlá vo vedľajších domoch.

Chlapík, ktorý drží ruku na stlačenom klaksóne, pričom  
sedí za **volantom** vystretý ako pravítko a chladne na mňa  
zíza z okna tými svojimi prasacími očkami bez života, je môj  
nový **nevlasťný** tatko.



A tým myslím **TOTÁLNE NOVÝ**. Mama si ho vzala len včera.